

Anträge der RPK

vom 30. Juni 2014

Weisung vom 21.05.2014

Finanzdepartement, Zusatzkredite I. Serie 2014

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

A. Für das Jahr 2014 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Zusatzkredite I. Serie bewilligt:

| Art | Laufende Rechnung Fr. | Investitions- rechnung Fr. |
|------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Zusatzkredite | 11 277 600 | 12 691 000 |
| 2. Kreditübertragungen | +2 320 200 -2 320 200 | +0 -0 |
| Zusatzkredite brutto | 11 277 600 | 12 691 000 |

B. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

| | Laufende Rechnung Fr. | Investitions- rechnung Fr. |
|---|-----------------------------|----------------------------------|
| – den Zusatzkrediten von | 11 277 600 | 12 691 000 |
| – den Kreditübertragungen von | +2 320 200 | +0 |
| auf anderen Konten gegenüberstehen: | | |
| – verursachte Minderaufwendungen bzw. Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von | -2 320 200 | -0 |
| – Minderaufwendungen/Mehrerträge bzw. Minderausgaben/Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten von | -351 000 | -12 000 000 |
| sodass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von | 10 926 600 | 691 000 |

Die RPK beantragt, die Zusatzkredite I. Serie 2014 des Stadtrats unter Berücksichtigung der folgenden Änderungen (Anträge der RPK zu Dispositivpunkt A) zu genehmigen:



2 / 8

1.1 Dringliche Zusatzkredite

| | | | | | |
|-----------|-------------------------------|--|--|------------|--|
| S. 2 | 20 2000 525154 | Finanzdepartement FD Zentrale Verwaltung Beteiligung an Betriebsgesellschaft Kongresshaus Zürich AG | | | |
| 1) | Anträge der RPK | | | | |
| | Antrag Stadtrat | 476 0000 | | Mehrheit | Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP) |
| | Verbesserung | 476 0000 | | | |
| | Begründung | Nicht notwendig. | | | |

2.1 Ordentliche Zusatzkredite

| | | | | | |
|-----------|----------------------------------|---|--|------------|--|
| S. 2 | 10 1060 3010 0850 | Behörden und Gesamtverwaltung Gesamtverwaltung Abfindungen für unverschuldete Entlassungen | | | |
| 2) | Anträge der RPK | | | | |
| | Antrag Stadtrat | 490 800 | | Mehrheit | Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit | Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 490 800 | | | |
| | Begründung | Ausgaben wären planbar gewesen. | | | |

| | | | | | |
|-----------|----------------------------------|---|--|------------|--|
| S. 2 | 15 1501 3913 0000 | Präsidialdepartement Kultur Vergütung an IMMO für Raumkosten | | | |
| 3) | Anträge der RPK | | | | |
| | Antrag Stadtrat | 101 000 | | Mehrheit | Samuel Dubno (GLP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit | Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP) |
| | Verbesserung | 101 000 | | | |
| | Begründung | Städtische Beteiligung nicht notwendig. | | | |



| | | | | |
|-----------|----------------------------------|---|------------|--|
| S. 3 | 20 2015 3040 0000 | Finanzdepartement Finanzverwaltung Personalversicherungsbeiträge | | |
| 4) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 64 100 | Mehrheit | Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP) |
| | Verbesserung | 64 100 | | |
| | Begründung | Ablehnung der Praxis von frühzeitigen Pensionierungen. | | |

| | | | | |
|-----------|--|---|------------|--|
| S. 4 | 20 2050 3010 0000 3030 0000 3040 0000 3050 0000 | Finanzdepartement Human Resources Management Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Sozialversicherungsbeiträge Personalversicherungsbeiträge Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | |
| 5) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 66 900 5 000 8 000 200 | Mehrheit | Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 80 100 | | |
| | Begründung | 21 000 städtische Mitarbeiter müssten ausreichen, um die 0,8 Stellenwerte abzudecken. | | |

| | | | | |
|-----------|--|--|------------|--|
| S. 4 | 20 2051 3011 0000 3030 0000 3040 0000 3050 0000 | Finanzdepartement Stadtweites Case Management am Arbeitsplatz Löhne der Teilnehmenden an Einsatzprogrammen Sozialversicherungsbeiträge Personalversicherungsbeiträge Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | |
| 6) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 278 500 22 700 76 900 1 500 | Mehrheit | Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 379 600 | | |
| | Begründung | Zu hohe Steigerung im Case Management. | | |



| | | | | |
|-----------|--|--|------------|---|
| S. 4 | 20 2080 3010 0000 3030 0000 3040 0000 3050 0000 | Finanzdepartement Organisation und Informatik Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Sozialversicherungsbeiträge Personalversicherungsbeiträge Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | |
| 7) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 800 000 60 000 74 000 2 000 | Minderheit | Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | Mehrheit | Vizepräsident Walter Angst (AL), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 936 000 | | |
| | Begründung | Auftrag der IT-Plafonierung nicht erfüllt. | | |

| | | | | |
|-----------|--|--|------------|---|
| S. 5 | 25 2520 3092 0000 | Polizeidepartement Stadtpolizei Personalwerbung | | |
| 8) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 250 000 | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP) |
| | Neu | 0 | Mehrheit | Samuel Dubno (GLP), Referent; Präsidentin Re- bekka Wyler (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Verbesserung | 250 000 | | |
| | Begründung | Effizienterer Mitteleinsatz. | | |
| | | | Enthaltung | Vizepräsident Walter Angst (AL) |

| | | | | |
|-----------|--|---|------------|---|
| S. 5 | 25 2520 3182 0000 | Polizeidepartement Stadtpolizei Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter | | |
| 9) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 50 000 | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP) |
| | Neu | 0 | Mehrheit | Florian Utz (SP) Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 50 000 | | |
| | Begründung | Soll mit Eigenmitteln realisiert werden. | | |



| | | | | |
|------------|----------------------------------|--|------------|---|
| S. 5 | 25 2520 3186 0000 | Polizeidepartement Stadtpolizei Entschädigungen für DLD im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung | | |
| 10) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 50 000 | Mehrheit | Samuel Dubno (GLP), Referent; Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Verbesserung | 50 000 | | |
| | Begründung | Externe Begleitung nicht notwendig. | | |

| | | | | |
|------------|----------------------------------|--|------------|---|
| S. 6 | 25 2520 3189 0000 | Polizeidepartement Stadtpolizei Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter | | |
| 11) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 250 000 | Mehrheit | Florian Utz (SP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Samuel Dubno (GLP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 250 000 | | |
| | Begründung | Mittels Kreditübertragung realisieren. | | |

| | | | | |
|------------|----------------------------------|--|------------|--|
| S. 7 | 30 3045 3180 0000 | Gesundheits- und Umweltdepartement Umwelt- und Gesundheitsschutz Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter | | |
| 12) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 200 000 | Mehrheit | Florian Utz (SP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 200 000 | | |
| | Begründung | Angegebener Zeitdruck rechtfertigt externe Unterstützung nicht. | | |



| | | | | | |
|------------|----------------------------------|---|--|------------|--|
| S. 7 | 40 4040 3151 0106 | Hochbaudepartement Immobilien-Bewirtschaftung Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen | | | |
| 13) | Anträge der RPK | | | | |
| | Antrag Stadtrat | 160 000 | | Mehrheit | Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 160 000 | | | |
| | Begründung | Effizienterer Mitteleinsatz, Serviceverträge sind planbar. | | | |

| | | | | | |
|------------|----------------------------------|---|--|------------|--|
| S. 7 | 40 4040 3151 0204 | Hochbaudepartement Immobilien-Bewirtschaftung Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Schule | | | |
| 14) | Anträge der RPK | | | | |
| | Antrag Stadtrat | 350 000 | | Mehrheit | Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit | Raphaël Tschanz (FDP), Referent; Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP) |
| | Verbesserung | 350 000 | | | |
| | Begründung | Budget ist einzuhalten. | | | |

| | | | | | |
|------------|----------------------------------|---|--|------------|--|
| S. 7 | 40 4040 3180 0201 | Hochbaudepartement Immobilien-Bewirtschaftung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter: Schule | | | |
| 15) | Anträge der RPK | | | | |
| | Antrag Stadtrat | 800 000 | | Mehrheit | Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürliemann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP) |
| | Verbesserung | 800 000 | | | |
| | Begründung | --- | | | |



7 / 8

| | | | | |
|------------|--|---|--|--|
| S. 8 | 40 4040 3182 0000 | Hochbaudepartement Immobilien-Bewirtschaftung Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter | | |
| 16) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 7 000 000 | | Mehrheit Felix Moser (Grüne), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 6 250 000 | | Minderheit Raphaël Tschanz (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP) |
| | Verbesserung | 750 000 | | |
| | Begründung | Die Projekte «Rote Fabrik» und «Amtshaus Helvetiaplatz» streichen. | | |

| | | | | |
|------------|---|--|--|--|
| S. 8 | 45 4530 502940 | Departement der Industriellen Betriebe Elektrizitätswerk Übrige Anlagen | | |
| 17) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 12 000 000 | | Mehrheit Christian Traber (CVP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP) |
| | Verbesserung | 12 000 000 | | |
| | Begründung | Langfristige Planung wäre möglich gewesen. | | |

2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

| | | | | |
|------------|---|--|--|--|
| S. 9 | 15 1501 von 3652 0000 nach 3180 0000 | Präsidialdepartement Kultur Kulturförderungsbeiträge Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter | | |
| 18) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 300 000 | | Mehrheit Samuel Dubno (GLP), Referent; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | | Minderheit Martin Bürlimann (SVP), Referent; Roger Liebi (SVP) |
| | Begründung | Konsequenz aus Antrag Nr. 3. | | |

8 / 8

| | | | | |
|------------|---|---|------------|--|
| S. 11 | 50 5026 von 3020 0000 nach 3029 0000 | Schul- und Sportdepartement Musikschule Konservatorium Zürich Löhne der Lehrkräfte Entschädigungen an VikarInnen | | |
| 19) | Anträge der RPK | | | |
| | Antrag Stadtrat | 170 000 | Mehrheit | Andrea Nüssli (SP), Referentin; Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) |
| | Neu | 0 | Minderheit | Roger Liebi (SVP), Referent; Martin Bürlimann (SVP) |
| | Begründung | Konzeptlose Umsetzung der Übernahme Konservatorium Zürich. | | |

Referentin zur Vorstellung der Weisung: Präsidentin Rebekka Wyler (SP)

Schlussabstimmung über die bereinigten Dispositivpunkte A–B

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den bereinigten Dispositivpunkten A–B.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der bereinigten Dispositivpunkte A–B.

Mehrheit: Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Referentin; Vizepräsident Walter Angst (AL), Samuel Dubno (GLP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Für die RPK

Präsidentin Rebekka Wyler (SP)
Sekretärin Doris Fischer